

第6章 字彙教學與評量

80-109

6.1 字彙教學

80-91

要把一個外語說得好，字彙與文法都相當重要，若只會把文法結構運用自如，而用字卻不正確，仍很難把意義傳達得清楚。因此使用正確的字彙，不但可以彌補文法的使用錯誤，而且可讓溝通更順暢(Harmer 1991)。字彙是語言的重要組成要素，Ellis(1997)在她的研究中發現，孩童期的外語初學者如需要(request)一把尺，一開始時不使用句型 Do you have a ruler?，而是依賴簡單的字彙加上疑問的語氣(如：ruler?)來表達。從 1970 年代末期起，我們可以看到字彙教學漸受重視，字彙語意和字詞搭配的觀念更是被應用到教材的編撰上，學生也因此成為教學的中心。字彙已被用來滿足學生的需要及培養溝通能力的一項重要基本能力。由以上現象可看出，字彙對初學者而言，是學習溝通表達外語的開始，不容忽視。

因此，國小階段學童英語字彙的有效學習也顯得格外重要。若能教給國小學童一些常用的字彙，不但幫助學童培養基本的生存技巧(survival skills)，亦可以提高其學習興趣，進而能內化(internalize)其所學，並將字彙應用在日常生活。換言之，成功的字彙教學，將使學生外語習得之路更輕鬆，興趣更高，成效更佳。

6.1.1 原則理念

教師教授字彙前，除應考慮學生程度選擇適當的教學方法與技巧外，以下幾點原則理念亦應注意：

一、讓學生多接觸英語字彙，但不要求所介紹之字彙皆要會。

Judd(1978)視字彙為一種能力，強調語言學習的初期即應給予大量的字彙，讓學生能多接觸，將能增進其表達能力。Harmer (1991)也提及，學習初期最好能列出字彙，便於學生常常練習。鼓勵學生儘可能使用英語，譬如：教室用語的介紹可加強學生與教師之互動，久而久之也可以擴充學生的字彙量。但切記毋要求學生在課堂上所有介紹之字彙皆是評量範圍，如此一來恐會抹煞學生對英語的興趣。

二、避免介紹冷僻生硬之字彙，應儘量選擇常用字彙教學。

字彙的選擇亦關係到學生之學習興趣，選擇的通則可以是字出現的頻

率，如最常見的字應該先教；亦可以是字所涵蓋的範圍，如：字義愈多的字愈有用(Harmer 1991)。應避免冷僻生硬之字彙，介紹日常生活常用且具體之字彙，如 chair, table，而不是抽象的字，如 charity(Harmer 1991)。如此一來，學生將會覺得課堂上所學之單字與日常生活息息相關，相當實用，隨時有機會可以應用到生活中，無形中也提高了學生的學習動機。

三、分應用字彙(word for production)與認識字彙(word for recognition)教學，並以螺旋(spiral)模式反覆練習(recycle)認識字彙。

所謂的應用字彙即學生須會用的字，而認識字彙即讓學生接觸認識，但不必會用的字。字彙分應用字彙與認識字彙教學，可以減輕學生學習壓力。同時，為了避免學生遺忘先前習得的字彙，教師必須在課堂中給予學生機會複習先前學過的生字，讓學生溫故知新。複習活動可由教師自行斟酌學生程度與教學進度而定。一般而言，可以是一週或一日為基準，決定字彙教學進度，利用課前暖身活動，複習先前所學。教師甚至可以定一個複習進度，規定每堂課最後五分鐘複習，二十四小時後複習，一週後複習，一月後或六個月後也需進行複習活動。

四、儘量避免解說不必要之單字用法規則(如：冠詞)，而以片語(phrase)整體方式介紹。

有些單字因文法/句型變化產生，如動名詞的形式(reading, swimming, teaching, picnicking)，如名詞片語(an apple, an egg, a book)等，可以將該單字變化後的形式，直接教予學生，毋須做過多文法解釋。只要給學生足量的接觸，足夠的練習，大部分學生都能牢記(Harmer 1991)。對初學者，毋讓繁雜的單字變化之講解，增加其學習負擔。

五、培養學生英語字彙學習策略(learner's strategies)(如：從上下文境語境猜測)。

Gairns and Redman (1986)強調學生的自動參與學習，對字彙的需求來自學生自己。因此字彙教學時，應培養學生自主化的學習策略，以達事半功倍之效。根據 Stevick(1976)研究顯示，字彙以一個連結網路方式儲存，字與字之間的連結有許多方式，可能是透過字義、字形、字音、或者是利用視覺將相似字連結在一起，甚至有些字的記憶是取決於個人閱讀或經驗。因此教學時，應以建立網路方式幫助學生建立連結。認知深度也會影響字彙停留腦內時間，讓學生主動參與學習，有助於認知發展。

六、設計有意義之語境活動，讓學生反覆練習，以活用單字。

學生記得最牢的字彙是那些他們曾有互動經驗的字彙，因此設計活動讓學生和字彙互動比課堂中的複誦學習效果更佳(Harmer 1991)。Wallace(1982)強調字彙須在有意義的情境或語境中呈現，教師必須先幫助學生了解閱讀時是不需逐字了解的，讓學生能放心大膽地利用字彙技巧，如從上下文提示(文章主題，對話情境，文中的代名詞或文法結構)或字形提示中猜測字義，增強理解能力。教師可使用實物、圖畫或肢體動作提供語境，並設計簡易活動讓學生生活用所教之單字。

6.1.2 教學方法與技巧

呈如北市國小英語教學訪視報告與本計畫座談會中，國小教師們所提，如何在每週有限的教學時數下，讓學生輕鬆學習，同時又掌握班級管理的要訣，一直是國小英語教師的問題之一。教學的「收」與「放」對剛從事英語教學之教師是一項莫大的考驗。因此，了解基本的原則理念後，接下來我們要介紹幾個常見的英語字彙教學方法與技巧。教師可適學生程度差異，採用下列介紹適用之教學方法。

一、視覺教學技巧

對初學者而言，影像視覺可以幫助單字意義之釐清，又可以讓該單字更具體。因此，介紹具體的字彙(如：人物、水果、蔬菜、物品、地點，或是跟動作、表情等有關的字彙)，可利用視覺輔助教具，呈現字彙的意義，使學生經由有意義的學習，提高學習動機，增強學習效果。視覺輔助教具可包括：實物、單字圖卡、生字分類一覽表、附加圖片的短文、曲線圖、情境掛圖、肢體動作等。

二、言語定義

利用字彙本身之相關語意(如：相關字(word sets)、同義字(synonyms)、反義字(antonyms)等)解釋該字彙。例如，教師可以利用學生已熟悉的字，來解釋新的字彙更多的例子：clothing 這個字可以藉由給予學生不同衣物名稱(jacket, vest, hat, etc.)幫助學生了解。或者，desk 和 table 幾乎有同樣的意思，只是 desk 是有抽屜的。在解釋生字時，通常用等號表示(利用同義字解釋時，須提醒學生注意雖是同義字，語意或用法仍有差異)。有的時候，可以用相反意義的字來表示，如 black 與 white, tall 與 short, 及 sick 與 well。

三、上下文語境輔助

如前所述，應盡量利用上下文語境(如句子或篇章)教學，也就是說讓學

生從情境及上下文關係中領會字彙的概念，此種方式尤其適用於抽象的字彙之解釋，也可以說是培養學生學習策略的方法。舉例時，須避免語意不清，造成誤解。例如：在 *There is a lot of traffic in cities. Traffic is dangerous.* 句中的 *traffic* 與 *dangerous* 之語意不清。此時，教師若能用上下文，讓學生猜測其意義，接著說：*Cars, buses and trucks are everywhere. We may get hurt anytime.* 如此一來，學生將可猜出 *traffic* 與 *dangerous* 之意義了！

四、一般常識推論

利用學生常識，介紹新的字彙。例如介紹方位的時候，可以利用學生對居住地的環境了解，讓學生很容易抓到字義。如教師說 *Our capital city is in the south of the country. The town of A is in the west, B is in the center and to the north of B we have town C. In the east are the towns of D and E.* 此教學法較複雜，適用於已有基本字彙的學生(如國中生)。更多的例子，如利用居住地城鎮距離介紹 *near, not far from* 的概念，或利用學生人格特質(*sweet, smart, etc.*)，介紹新的字詞，讓學生更投入。

五、劃分等級

有些字彙的意義可以利用兩個對比字之間的等級劃分來清楚顯示，如在學生已知 *hot* 和 *cold* 意義時，就可以利用此方法來介紹介於中間的溫度概念 *warm* 和 *cool*，將這些字連同 *hot* 及 *cold* 畫在溫度計上適當的刻度上，學生將更有印象。此外，介紹頻率副詞 *always, usually, sometimes, often, seldom, never* 時，也可採用此方法。在黑板上，做上標記，幫助學生了解的意義。

六、翻譯

雖然有些老師認為翻譯是一種最差的教學法，但碰上有些字詞較抽象(如：*beauty, wisdom*)難以解釋或解釋過於囉唆冗長(如：*dust*)，反而使學生誤解字彙語意，此時中文翻譯反而不失為一種有效率傳達字彙意義的方式。不過，須注意的是不應該過度依賴此法，學生反而會失去學習的機會。

七、字形推測

對於程度較高的學生，能對字根字首有基本了解，可幫助學生推測不熟悉的生字及確認利用上下文推測出生字意義。教學時，可將生字解析或劃線分析字根字首，如 *preview* 可被解析為 *pre/view*，*pre-*表之前，*view* 表看之意，合起來有事先預習之意。學生若仍無法猜測，教師可更進一步利用例句(如：*A good student always previews his lessons*

before class.)幫助學生了解。

八、場景聯想法

此方法是把要學的生字和某個特殊的場景結合，讓學生一看到該場景即想到相關的字。如場所是「學校」，請學生想像自己在學校拿 pencil 寫字(寫在 notebook 上)，寫錯了向同學借 eraser。以此方式加入小故事背景讓學生聯想，將所要教之單字慢慢串連起來，如 *pencil, eraser, notebook...*等。相同的，亦可讓學生聯想在「家裡」會看到什麼人，學生很快地想到 *father, mother, brother, sister* 或 *grandma, and grandpa* 等等。

6.1.3 應用活動

對以上的教學技巧有初步的認識後，我們來看看以下幾個活動：

活動一：數字電波

適用年級：小五---小六

活動目標：幫助學生複習數字。

- 活動步驟：1. 全班 Ss 起立，面對窗戶。活動從第一排前面 S1,S2,.....最後一位，連接第二排最後一位，由後往前。第三排由前往後，第四排由後往前.....成 S 型進行。
2. 一邊數數，一邊做霹靂舞的動作。
 3. S1 唸 0-0-時，想像電波由右手手掌傳到前臂、上臂、身體；唸 1-1-時，電波由左上臂、左手前臂、左手手掌傳到（觸碰）S2 右手。S 2 要有接力的準備。
 4. S2：2-2-3-3. 做 3.的動作。
 5. S1, S2, S3, S4,.....輪流，看誰跳得最好。
- (引自陳 1999a)

活動二：謹言大賽

適用年級：小五以上

活動目標：幫助學生複習數字。

- 活動步驟：1.全班同學分兩組，按順序從左到右用英文數數。
- 2.可先由 1 數到 10,教師可規定數到 5 的同學叫" Yeah!"、"Oops"、或其他方式帶過。
 - 3.若有人念錯則扣一分，最後以扣分較少的那組獲勝。
- 例如: 1, 2, 3, 4, Yeah!, 6, 7, 8, 9, 10, 1, 2, 3, 4, 5(念錯一次),

6,7

4.等學生熟悉 1-10 後，在從 1 數到 12，挑兩個或兩個以上的數字進行。 玩法同上。

活動三：超級比一比

適用年級：小五以上

活動目標：透過肢體動作演練，幫助學生複習動作。

活動步驟：1.全班分成兩組，輪流出題。

2.每組派一位代表出來，將題目用動作表演出來給其他組員猜。

3.猜對得一分，得分最多的那一組優勝。

活動四：聽聲辨物

適用年級：小五以上

活動目標：透過聽力練習，幫助學生複習交通工具名稱。

活動步驟：1.老師事先將一些交通工具的聲音或動物的聲音錄下來。

2.將錄音帶播放出來，請學生憑聲音說出字彙。

活動五：超級好朋友

適用年級：小五以上

活動目標：利用反義字來加深學生對字彙的了解。

活動步驟：1.全班分成兩組，一次派一個代表出來。

2.老師在黑板上貼一些字卡，例如 tall, short, happy, sad, fat, thin, hot, cold

3.老師說出一個字彙，例如 tall，學生必須找出 tall 的反義字 short，並把 short 的字卡拿起來。

4.先拿到字卡得一分，得分最多的那一組優勝。

活動六：超級巨星

適用年級：小五以上

活動目標：利用角色扮演的的方法，使學生將字彙的意義和場景結合，加深學生對字彙意義的了解。

活動步驟：1.全班分爲 6 組。

2.老師發給每組一張紙，上面有場景和相關的字彙。

3.每一組的內容都不相同，例如第一組的場景是 supermarket，字彙是 apple, banana, milk，第二組的場景是 classroom，字彙是 pencil, book, eraser。

- 4.每一組學生必須根據字彙的內容演一齣短劇。
- 5.全班票選出表演最好的那一組就是超級巨星。

活動七：溫度計

適用年級：小五以上

活動目標：利用具體的等級概念，使學生明瞭有關冷熱字彙的意義。

活動步驟：1.全班分成 6 組。

2.老師發給每一組一張畫有一個溫度計圖案的紙。

3.再發給他們一些描述冷熱的字卡，例如 hot, cold, warm, cool 等。

4.請學生把字卡貼在溫度計的適當位置。

5.最快又正確的那一組獲勝。

活動八：聰明小畫家

適用年級：小六以上

活動目標：利用上下文語境，幫助學生了解字彙的意義。

活動步驟：1.老師準備一篇短文，例如描述 zoo 的短文。

2.請學生閱讀後，將短文的情景畫出來，並標出下列字彙 elephant, tiger, monkey 的位置。

3.比比看，最正確的小朋友就是全班最聰明的小畫家。

活動九：訪問大明星

適用年級：小六以上

活動目標：透過翻譯活動讓學生學習相關字彙的意義。

活動步驟：1.三個人一組，一個當記者，一個當翻譯，一個當美國來的大明星。

2.記者用中文發問，翻譯把問題翻成英文問美國明星。

3.美國明星用英文回答，翻譯把答案翻成中文告訴記者。

4.全班票選出表現最好的那一組優勝。

活動十：猜字大王

適用年級：小六以上

活動目標：讓學生利用字首字尾推測字彙可能的意義。

活動步驟：1.老師事先製作一些字卡。

2.這些字卡都被寫成字首家字尾的形式，例如 after + noon、super + market、boy + friend、rain + bow、girl + friend。

3.請學生猜猜看這些字彙的意義，並舉手搶答。

4.答對最多的人就是全班的猜字大王。

活動十一：分類比一比

適用年級：小五以上

活動步驟：1.老師給學生一組字。

- 2.然後要求學生根據不同的特性把這些單字分類。例如，一組動物的字可以分爲哺乳類 (mammals)、魚類 (fish)、爬蟲類 (reptiles)。食物則可劃分爲蔬菜、肉類、及水果。
- 3.更有創意的做法是選用出人意料的特色來分類，如把衣服分爲腰部以上和以下兩類。
- 4.另一種分類練習是給學生四個字，其中一個字屬性不同，讓學生找出不同類的那個字。

活動十二：同不同遊戲

適用年級：小六以上

活動步驟：1.找兩張圖片內容大部份相似，但有幾處不同。

- 2.請學生兩人一組，一人各拿一圖，互相告訴對方圖片中的情形，並找出它們同和不同的地方。
- 3.老師也可以選取適當的照片，雜誌或廣告上的圖案都可以拿來運用。

活動十三：誰是快手

適用年級：小五---國三

活動目標：讓學生熟悉數字。

活動步驟：1. 全班分成兩大組，接受教師挑戰。

2. 教師說“1, 12, 123, 1230, 44550, 012345,234501231.”
速度由慢到快，學生在黑板上觸碰預先排好的單字卡 0—5。
3. 過關者，該組得一分，積分最多的一組，爲「耳聰手快」組。
4. 亦可改變遊戲玩法，由教師觸碰數字卡，學生個別/整體唸出數字，速度也是碰一個，唸一個開始，再逐漸加快。

活動十四：賓果遊戲

適用年級：小五---國三

活動目標：讓學生熟悉數字。

- 活動步驟：1.畫兩個格子在黑板上，一個填上要練習的項目，一個保留空白。項目的選擇則按照學生的分組以及教師想要讓學生練習的內容而定。
- 2.課前教師要依據每個格子的標題設計數個問題。
 - 3.把學生分爲兩組，並告訴他們每答對一個格子中的問題，就可以在該格畫一#或O，而可以直的，橫的或斜的三個#或O連

成一條直線，就獲勝。爲了要在某一特定格子得到 # 或 O，學生得想辦法答對該格的題目。

4. 所以，如果要得到左上角的格子，要答對一個介系詞的問題：
“I’m not very keen...tennis.”
5. 如果此題 A 隊無法回答，爲公平起見，不能讓 B 隊來答。B 隊若要得到這一格，教師提出另一問題。
6. 這個遊戲用來複習字彙叫好又叫座，而且也可以廣泛的應用在各種教學活動中。
7. 將內容簡化如下例，此活動連初學者也適合：

- (1) 發給學生每人一張 3 × 3 的賓果用紙。
- (2) 規定學生把已經學過的本課字彙依下列方式編號後，任意填入格子中，字彙如下：
1.mother 2.father 3.brother 4.sister 5.grandma
6.grandpa 7.aunt 8.uncle 9.uncle 10.friend
- (3) 遊戲開始後，由各排第一人依自己的喜好喊初步同的字彙，其他學生則看著自己手中的紙張，看看是否也有別人喊出的字彙編號。若有，則可圈起來。
- (4) 當格子的圈圈不論橫，豎或斜連成一列時，便可大聲喊出「賓果」獲勝。

(引自陳 1999a)

活動十五：共同特徵

適用年級：小六---國三

活動目標：讓學生熟悉已教過的字彙。

活動步驟：1. 在黑板上畫兩個圓圈，並且寫上字彙。

2. 學生分爲數個小組，一組給一個骰子。各組同時進行下列活動。
3. 每一組的第一個學生擲兩次骰子：第一次對應 A 圈圈，第二次對應 B 圈圈。例如某生兩次擲出的點數爲：5，6，他的字就是“friend”和“teacher”。
4. 該組記下這兩個字，然後想出能夠包含這兩個字的事或物(如：King Kong)。
5. 輪下一位同學擲骰子。最後全組建立 5 到 6 個兩個字的組合和一些實例。
6. 每一組向全班報告他們的例子(如：King Kong)，其餘同學則要反向思考回去，找出當初他們骰子擲到的是圓圈中的哪兩個形容詞。
7. 學生程度若較低，進行活動可用較簡單的字彙。
8. 教師也可以把評分方式彈性化，例如：中文例子得一分，英文例子得三分。

9. 找例子的時候，學生可能需要老師的幫助和使用漢英、英漢字典。

活動十六：問卷調查

適用年級：小五---國三

活動目標：讓學生熟悉 make 與 do 的差異。

活動步驟：1. 先教學生問卷調查表上 ‘make’ 和 ‘do’ 的搭配語詞。很方便的一個方式是用圖片等視覺教具來問學生：在這些情況下，該用 ‘make’ 或 ‘do’ 呢？同時，他們也有可能需要使用字典，或彼此經驗分享來完成這一問卷。

2. 分給學生每人一張問卷調查表，叫他們對班上同學進行問卷調查，找出這些家事通常是由男人或女人來做。清楚告訴學生，問句中必須使用適當的動詞，例如：

In your house, who does the shopping?
 |
 who makes the most money?

3. 小組活動的最後，把問卷調查結果整理出來，也許很有趣唷！

活動十七：全家吃飯去

適用年級：小五---國三

活動目標：讓學生熟悉已教過的字彙。

活動步驟：1. 在黑板上貼上所有單字圖卡。

2. 把學生分成若干組，每組學生分別扮演 clerk, mother, father, brother, sister, grandmother, grandfather... 等。

3. 對話內容，如下：

Shopper Keeper: May I help you?

Mother: Yes, please. I want a burger.

Father: Yes, please. ...

Brother: Yes, please. ...

4. 請學生根據自己所扮演的角色發揮想像力做小組練習。

5. 教師抽一組上台表演。

活動十八：同年相聚歡

適用年級：小五---國三

活動目標：讓學生熟悉已教過的字彙。

活動步驟：1. 教師準備 35 張紙條(視實際人數而定)，這些紙條上面分別寫上一個數字代表年齡，35 張紙條中，7- 12 共 7 個數字，每個數字寫五張。

2. 將紙張摺好，充分混合後，發給學生。然後讓學生離座以”Are

you...?”及”How old are you?” 問同學的年齡，若對方和自己年齡相同就是「同年」，看哪一組先找齊五位「同年」即為優勝者，如下：

A: Are you ten? (假設 A 生抽到 10)

B: No, I'm not.

A: How old are you?

B: I'm seven.

A: Oh, thank you. Bye-bye.

(引自陳 1999a)

活動十九：分組競賽

適用年級：小六---國三

活動目標：讓學生熟悉已過去式動詞。

活動步驟：1.將全班分成 A, B, C 三組。

2.A 組學生唸一個動詞，B, C 組學生接其過去式及過去式。發音正確者各得一分。

3.各組學生輪流起來練習已學過的動詞，最後得分最高為優勝隊。

4.教師可在黑板上寫出 want, shout, cry, study 的動詞變化。特別是 cry 和 study 的字尾要去 y 加 ied。

5.教師帶全班唸熟動詞變化。接著可漸漸擦掉黑板上的字，讓學生自行唸出空格中的字，以幫助學生順利背誦。

(引自黃等 1999)

活動二十：超級配對

適用年級：國一---國三

活動目標：讓學生熟悉已教過的字彙。

活動步驟：1.列出要讓學生複習的部分同義詞，約 8 到 12 對，如：a man/a guy, a child/a kid, a pound/a quid, mad/round the bend.

2.把每個詞彙都分別寫在小紙片上，並按照學生組數複製，讓每組學生玩一套紙片。

3.把紙片全部蓋住，第一位學生先翻開兩張紙片，看看是不是一對，如果是，這兩張紙片就是他的。然後把紙片蓋回去，換下一位來翻。

4.學生程度如果很好，可要求翻對的人說明這兩個部分同義詞有什麼不同。

5.最後，誰得到最多紙片，誰就是贏家。

6.給初學者活動時，就不必用兩個部分同義詞來配對，直接以一

個字複製成一對即可。

活動二十一：金字塔遊戲

適用年級：國一---國三

活動目標：讓學生熟悉已教過的字彙。

活動步驟：1. 挑選大約 12 個學過的詞彙並把這些詞彙分兩欄寫在一張紙上，

如下圖：

Student A	Student B
a bend in the road	traffic lights
to skid	the boot of the car
the bumper	to swerve
to run someone over	to crash into something
foggy	a fork in the road
a zebra crossing	a careless driver

2. 按照學生人數複製這張紙，並從中間裁成兩張。
3. 學生兩人一組面對面，其中一人（Student A），先拿 6 個詞彙。他盡量快又清楚的給第一個字下定義，好讓他的伙伴（Student B）能猜出是哪一個字。然後，A 就可以接著定義第二個字。定義時，不可以使用紙上的字。
4. 事先舉個例給全班聽，學生立刻就明白怎麼下定義了：
例如：Teacher: It's a long, yellow fruit with a skin you can't eat.
Students: Banana.
5. 等到 A 定義完 6 個字，B 也猜出所有的詞彙，兩人就互換角色，該 B 下定義，A 來猜。

6.2 字彙評量 91 - 109

九年一貫英語科教學重要目標之一即是強調因材施教，讓學生在國小階段能培養其對英語的興趣。此外，課堂上課氣氛宜儘量生動活潑，多設計教學活動以滿足不同程度學生之需求。但有效的字彙教學並不僅於選擇好的教學技巧與方法，設計活動，適度的評量除可了解學生學習困難外，亦可作為教師改進教法之參考。因此，本節將先描述字彙評量應注意之原則理念，再介紹字彙評量之種類與題型。

6.2.1 原則理念

九年一貫英語教學強調溝通式教學法，評量亦不同於以往所認定的「考試」，應儘量朝向多元化，以下幾點原則理念，僅供參考：

一、字彙之評量應選擇常用基本字彙。

有效的評量，其內容應與教學內容相關才不會失去意義，而教學內容與教材密不可分，因此良好的教材應包括常用基本字彙之介紹，學生方能在課堂於課餘時間將其所學實際應用到日常生活中。若教材本身包含較學生日常生活中較少見之事物(如 igloo, octopus 等)或艱深之字彙(如 anthropologist, nationalize 等)，教師應避免評量學生此類單字，選擇常用基本字彙評量，以免學生感到挫折，枯燥乏味，對英語學習失去信心。

二、字彙評量內容，以應用字彙為主，認識字彙次之。

字彙除應選擇常用基本字彙評量學生外，亦應將字彙分成應用字彙與認識字彙兩種，評量方式亦應有別。應用字彙重在學生日後該字彙之使用，平評量時應優先考慮，認識字彙僅在提供學生學習之機會，但不要求學生會使用，僅止於判別階段，因此不必急於評量學生之認識字彙。

三、應用字彙與認識字彙之評量應有所別。

應用字彙重在學生能真正學會使用該字詞，因此評量題型可以由辨識型到使用型(如說出、讀出、臨摩，甚至拼寫出部份常用基本字彙等)。但認識字彙則不宜採拼讀型式進行，可多以圖片辨識方式進行，以免要求過高，學生無法吸收。

四、評量字彙時，應儘量提供語境，輔助學生作答。

字彙教學時，宜多提供學生語境，讓學生練習，評量時亦同。應儘可能以圖片誘導學生作答，圖片之選擇也應避免模稜兩可之情況，以免混淆學生。此外，評量字彙時，除可出單句式題型外，宜漸漸採用對話及上下文篇章，讓學生有機會從語境中了解該字彙之語用，而非僅是單純記憶的考驗。

五、評量字彙時，宜應用學生已學過之字詞出題，避免在題目出現生詞。

評量字彙時，除可採用多種類型之試題外，出題時應避免有新的單

字或片語之出現。如前所述，評量之目的之一是在偵測學生之學習困難，出題中若有生詞，恐會影響該試題之信度與效度，導致教師無法正確判斷學生之學習成效。

6.2.2 活動式字彙評量

字彙教學過程可分為講解(presentation)，練習(application)及複習(review)三步驟。透過教師的講解學生對生詞有所了解後，教師往往會設計教學活動讓學生練習及複習所學。如前所述，九年一貫後，英語科之評量將朝向多樣化，如此一來，學生課堂上所有表現皆可列如評量的參考。其中，以小學階段而言，教學生動活潑，教師之教學活動亦可是評量之項目。但活動之進行應不僅於好玩、有趣，若要視為評量之媒介，應有其評量重點，方才不會流於形式。因此，本節將介紹活動式字彙評量表(見表 6-1)可注意之細項：

表 6-1 活動式字彙評量參考表

適用類別		評量內容	是	否
	單詞單獨出現時	能正確辨識字音、字形		
		能說出及寫出字音、字形		
	單詞出現在句中時	能正確辨識字音、字形		
		能說出及寫出字音、字形		
	單詞出現在篇章時	能正確辨識字音、字形		
		能說出及寫出字音、字形		

由表 6-1 中可看出，我們可以依活動類型，觀察學生在該活動進行時之表現。以下將依活動類型分別說明如何使用本參考表。

一、單詞活動或遊戲

此種活動或遊戲較單純也較機械式，大部份僅考驗學生對單詞的反應，如<活動一>的「數字電波」，主要在觀察學生對數字單獨出現時，是否會判斷，進而說出或寫出該數字，如 six。若學生僅能正確地辨識，如用手指比出，但尚無法說出，明顯的該生僅能辨識字音、字形，尚無法使用英語，參考表記錄如下：

適用類別		評量內容	是	否
V	單詞單獨出現時	能正確辨識字音、字形	V	
		能說出及寫出字音、字形		V
	單詞出現在句中時	能正確辨識字音、字形		
		能說出及寫出字音、字形		
	單詞出現在篇章時	能正確辨識字音、字形		
		能說出及寫出字音、字形		

二、單詞與句子的活動或遊戲

此種活動大部份已不僅考驗學生對單詞的反應，學生還須用該詞造句，其挑戰性自然比前一種來的高。如<活動十四>的「賓果遊戲」亦可以改為數字遊戲。譬如：教師將全班分成兩組後，在黑板上畫一 3x3 的九個格子，並在各空格中貼上單字圖卡如 mother, father, sister, brother 等，並在每張單字圖卡上蓋上一數字。爾後兩組輪流發問：“Is number one father?”，教師回答“Yes, it is.” 或“No, it isn’t.”進行此活動時，若學生僅能用手指指出數字，但無法開口說，或對方隊友問“Is number two mother?”而該生不知哪一各數字，則該生對單詞出現於句中之辨識能力與使用能力都仍有待觀察，其記錄如下：

適用類別		評量內容	是	否
	單詞單獨出現時	能正確辨識字音、字形		
		能說出及寫出字音、字形		
V	單詞出現在句中時	能正確辨識字音、字形		V
		能說出及寫出字音、字形		V
	單詞出現在篇章時	能正確辨識字音、字形		
		能說出及寫出字音、字形		

三、單詞與篇章的活動或遊戲

此種活動比前兩種都要進階許多，學生必須對單詞出現在篇章時能正確地辨識關鍵字，方能了解大意與人溝通。如<活動十六>的「同年相聚歡」亦是一個與數字相關的角色扮演活動。學生必須離座以“Are you...?”及“How old are you?”問同學的年齡，若對方和自己年齡相同就是「同年」。該活動要求學生必須互問尋找同年之友。對話內容從 Are you ten?到 How old are you?最後到 Oh, thank you. Bye-bye.所須要的字彙理解能力已能與人溝通。若有學生無法聽懂同學之問句，也無法回答，乾脆將自己抽到之年齡給同學看，顯然該生是無法將單詞溶入篇章語境，也是有待觀察的一學生之一，可在參考表上做以下記載：

適用類別		評量內容	是	否
	單詞單獨出現時	能正確辨識字音、字形		
		能說出及寫出字音、字形		
	單詞出現在句中時	能正確辨識字音、字形		
		能說出及寫出字音、字形		
V	單詞出現在篇章時	能正確辨識字音、字形		V
		能說出及寫出字音、字形		V

6.2.3 測驗式字彙評量

測驗式字彙評量的題型亦可以有變化，以下就將評量類別分成<字音、字義類>及<字形、字義類>分別介紹。

一、字音、字義類

字音、字義類的題型中，有的是字詞單獨出現，有的是出現在句中及篇章中，如下：

評量一：Listen and Draw (聽錄音帶，畫圖。)

適用年級：小五以上

評量目標：幫助學生複習字彙之字音與字義。

題目：	錄音帶內容：
1.	1. A desk.
2.	2. A pencil.
3.	3. A ruler.
4.	4. A window.
5.	5. A door.
6.	6. A marker.

評量變化：亦可改為圈選或打勾方式。

評量二：Listen and Number (聽錄音帶，寫號碼。)

適用年級：小五以上

評量目標：幫助學生複習字彙之字音與字義。

題目：	錄音帶內容：
1.看書 <input type="checkbox"/>	Number one: sing Number two: read Number three: swim Number four: draw
2.畫圖 <input type="checkbox"/>	
3.唱歌 <input type="checkbox"/>	
4.游泳 <input type="checkbox"/>	

評量變化：亦可改為連連看方式。

評量三：Listen and Write (根據錄音帶內容，寫下正確的單字。)

適用年級：小六以上

評量目標：評量學生辨識字彙字音與字義之能力。

題目：	錄音帶內容：
1. _____ _____	1.rice
2. _____ _____	2.soup
3. _____ _____	3.milk
4. _____ _____	4.egg

評量四：Listen and Circle(聽錄音帶，圈出單字。)

適用年級：小五




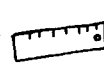



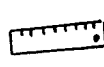
評量目標：評量學生辨識字彙字音與字義之能力。

<p>題目：</p> <p>畫一服飾店裡頭有： coat, dress, jacket, jeans, shirt, sweater, gloves, T-shirt, uniform, vest, shorts 等各式衣物</p> <p>一個男孩指著店裡的物品，正在跟店員說話。</p>	<p>錄音帶內容：</p> <p>Boy: I want <u>a coat, an uniform, a vest, and a sweater.</u></p> <p>Q: What does Tom want?</p>
---	---

評量五：Listen, Circle & Match (根據錄音帶內容，圈選後連連看。)

適用年級：小五-小六

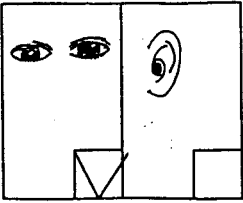
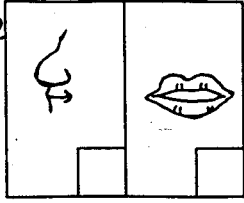
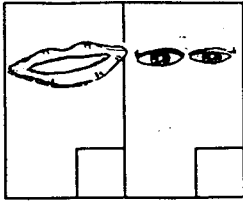
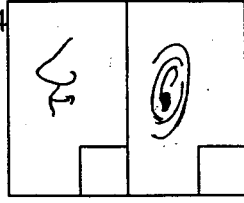
評量目標：評量學生辨識字彙字音與字義之能力。

<p>題目：</p> <p>1 </p> <p>2 </p> <p>3 </p> <p>4 </p> <p></p> <p></p> <p></p> <p></p> <p>an eraser</p> <p>a book</p> <p>a pen</p> <p>a ruler</p>	<p>錄音帶內容：</p> <p>1. a pen 2. an eraser 3. a book 4. a ruler</p>
--	--

評量六：Listen and Check (根據錄音帶內容，勾選正確的圖案。)

適用年級：小五

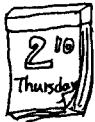



評量目標：評量學生辨識字彙字音與字義之能力。

<p>題目：</p> <div style="display: flex; flex-wrap: wrap;"> <div style="width: 50%;"> <p>1</p>  </div> <div style="width: 50%;"> <p>2</p>  </div> <div style="width: 50%;"> <p>3</p>  </div> <div style="width: 50%;"> <p>4</p>  </div> </div>	<p>錄音帶內容：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. eyes 2. mouth 3. nose 4. ears
---	---

評量七：Listen and Match (I) (根據錄音帶內容，連出答案。)

適用年級：小五

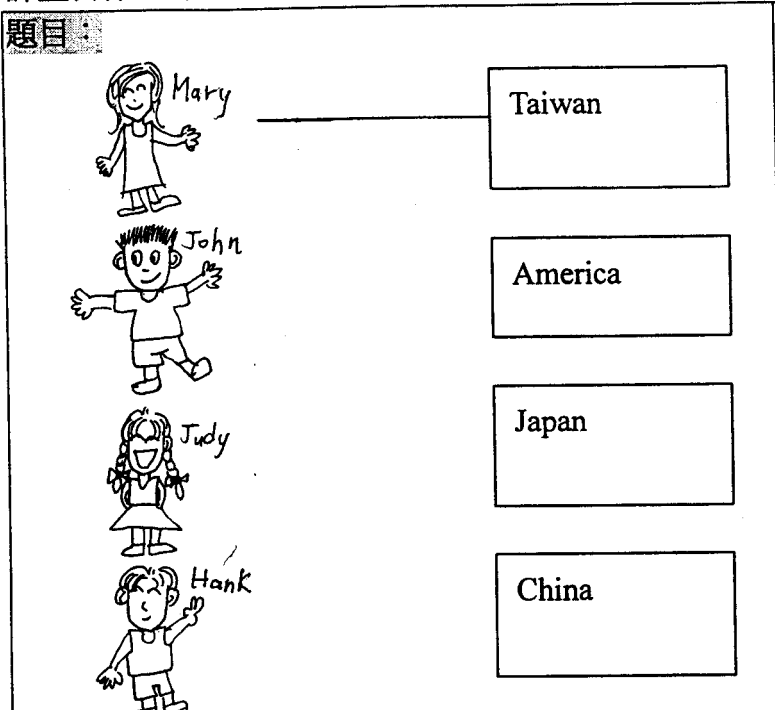
評量目標：評量學生辨識字彙字音與字義之能力。

<p>題目：</p> <div style="display: flex;"> <div style="flex: 1;"> <p>1</p>  </div> <div style="flex: 2;"> <p>Saturday</p> <p>Tuesday</p> <p>Sunday</p> <p>Friday</p> <p>Thursday</p> <p>Wednesday</p> <p>Monday</p> </div> </div> <p>2</p>  <p>3</p>  <p>4</p> 	<p>錄音帶內容：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Thursday 2. Sunday 3. Saturday 4. Monday
--	--

評量八：Listen and Match (II)(根據錄音帶內容，連連看。)

適用年級：小六

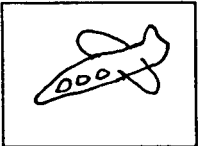
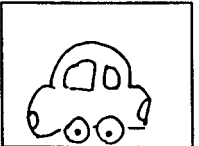


評量目標：評量學生辨識字彙字音與字義之能力。

<p>題目：</p> 	<p>錄音帶內容：</p> <ol style="list-style-type: none">1. Mary is from Taiwan.2. John is from Japan.3. Judy is from China.4. Hank is from America.
---	--

評量九：Listen and Check(根據所聽到的單字，圈選出正確答案或代表圖片。)

適用年級：小五一國三

評量目標：評量學生辨識字彙字音與字義之能力。

<p>題目：</p> <ol style="list-style-type: none">1.  2.  3. mountain vacation	<p>錄音帶內容：</p> <ol style="list-style-type: none">1. plane2. America3. vacation
--	---

評量十：Listen and Find (I) (圈選出錄音帶中出現的單字)

適用年級：小五一國三

評量目標：評量學生辨識字彙字音與字義之能力。

<p>題目：</p> <p>1. corner, vendor</p> <p>2. spend, special</p>	<p>錄音帶內容：</p> <p>1. I saw a vendor on Market Street. 2. I bought a special present for you.</p>
--	--

評量十一：Listen and Find (II) (圈選出錄音帶中出現的單字)

適用年級：國一一國三

評量目標：評量學生辨識字彙字音與字義之能力。

<p>題目：</p> <p>Mr. Lin bought a (1. spend, special) present for his wife. Yesterday was his wife's birthday. Mr. Lin went to (2. the department store, the market) and (3. tried, decided) to find something good for his wife. But all the good things were expensive. Mr. Lin just didn't have enough money. He felt (4. sad, happy) and started to walk home. Suddenly, he saw (5. a corner, a vendor) on Market Street. The things there were so cheap. He bought a Rolex watch for \$200. Will his wife like it?</p>	<p>錄音帶內容：</p> <p>Mr. Lin bought a special present for his wife. Yesterday was his wife's birthday. Mr. Lin went to the department store and tried to find something good for his wife. But all the good things were expensive. Mr. Lin just didn't have enough money. He felt sad and started to walk home. Suddenly, he saw a vendor on Market Street. The things there were so cheap. He bought a Rolex watch for \$200. Will his wife like it?</p>
---	--

評量十二：Listen and Write(根據所聽到的描述，寫出正確的字詞。)

適用年級：國一—國三

評量目標：評量學生辨識字彙字音與字義之能力。

<p>題目：</p> <p style="text-align: center;">Welcome to Flea Market</p> <p>1. A _____ \$100</p> <p>2. A _____ \$200</p> <p>3. Ten _____ \$20</p>	<p>錄音帶內容：</p> <p>1. When there is a word you don't know, you can look the word up in it. What is it?</p> <p>2. It can tell you the time and it has two hands. What is it?</p> <p>3. We put letters in them and mail to others. What are they?</p>
--	--

二、字形、字義類











以下字形、字義類的評量亦有的字詞單獨出現及出現在句中與篇章的題型：

評量一：Look and Write (找出正確答案，把它寫出來。)

適用年級：小五以上

評量目標：評量學生辨識字彙字形與字義之能力。

題目：

																																																																																																						
egg	c	b																																																																																																				
	<table border="1" style="font-family: monospace; font-size: 0.8em;"> <tr><td>s</td><td>e</td><td>g</td><td>g</td><td>s</td><td>y</td><td>y</td><td>t</td><td>e</td><td>w</td></tr> <tr><td>s</td><td>t</td><td>w</td><td>g</td><td>d</td><td>t</td><td>h</td><td>g</td><td>j</td><td>f</td></tr> <tr><td>v</td><td>q</td><td>u</td><td>n</td><td>b</td><td>a</td><td>n</td><td>a</td><td>n</td><td>a</td></tr> <tr><td>e</td><td>w</td><td>a</td><td>r</td><td>t</td><td>a</td><td>n</td><td>m</td><td>n</td><td>a</td></tr> <tr><td>i</td><td>c</td><td>e</td><td>c</td><td>r</td><td>e</td><td>a</td><td>m</td><td>o</td><td>g</td></tr> <tr><td>o</td><td>a</td><td>e</td><td>o</td><td>o</td><td>g</td><td>p</td><td>p</td><td>l</td><td>a</td></tr> <tr><td>d</td><td>k</td><td>l</td><td>o</td><td>t</td><td>t</td><td>e</td><td>a</td><td>b</td><td>w</td></tr> <tr><td>s</td><td>e</td><td>p</td><td>k</td><td>m</td><td>n</td><td>n</td><td>o</td><td>p</td><td>e</td></tr> <tr><td>f</td><td>r</td><td>p</td><td>i</td><td>z</td><td>z</td><td>a</td><td>w</td><td>j</td><td>r</td></tr> <tr><td>n</td><td>o</td><td>a</td><td>e</td><td>h</td><td>k</td><td>l</td><td>d</td><td>s</td><td>t</td></tr> </table>	s	e	g	g	s	y	y	t	e	w	s	t	w	g	d	t	h	g	j	f	v	q	u	n	b	a	n	a	n	a	e	w	a	r	t	a	n	m	n	a	i	c	e	c	r	e	a	m	o	g	o	a	e	o	o	g	p	p	l	a	d	k	l	o	t	t	e	a	b	w	s	e	p	k	m	n	n	o	p	e	f	r	p	i	z	z	a	w	j	r	n	o	a	e	h	k	l	d	s	t	
s	e	g	g	s	y	y	t	e	w																																																																																													
s	t	w	g	d	t	h	g	j	f																																																																																													
v	q	u	n	b	a	n	a	n	a																																																																																													
e	w	a	r	t	a	n	m	n	a																																																																																													
i	c	e	c	r	e	a	m	o	g																																																																																													
o	a	e	o	o	g	p	p	l	a																																																																																													
d	k	l	o	t	t	e	a	b	w																																																																																													
s	e	p	k	m	n	n	o	p	e																																																																																													
f	r	p	i	z	z	a	w	j	r																																																																																													
n	o	a	e	h	k	l	d	s	t																																																																																													
c		b																																																																																																				
																																																																																																						
c		o																																																																																																				
																																																																																																						
i	a	p																																																																																																				

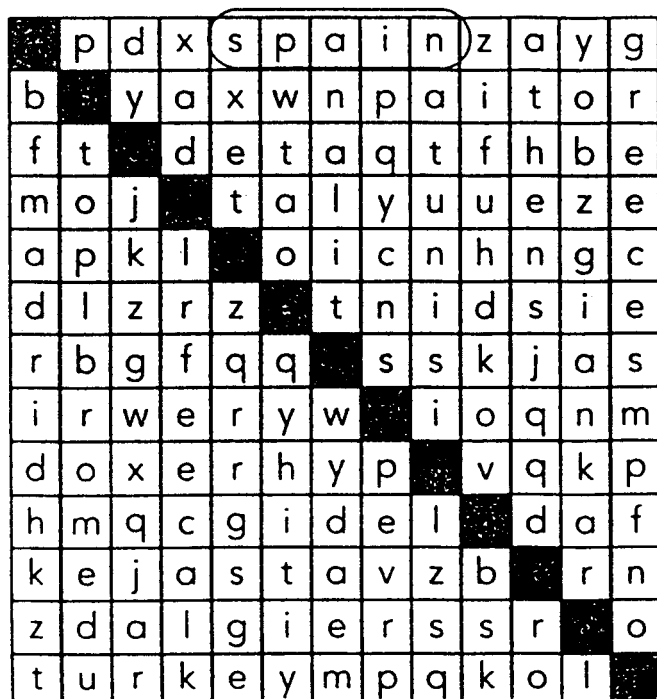
(引自陳 1999a)

評量二：Find and Circle (圈出正確的單字。)

適用年級：小五以上

評量目標：評量學生辨識字彙字形與字義之能力。

題目：



(引自 Holt 1997)

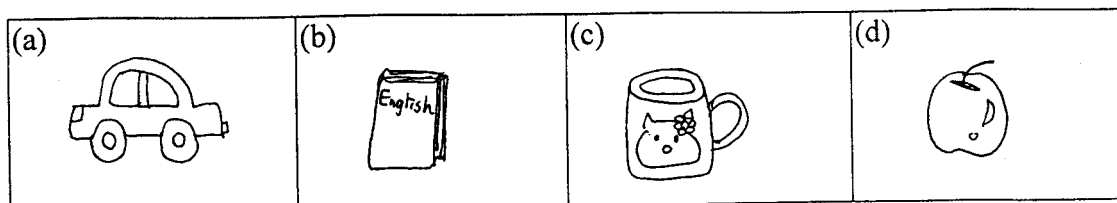
評量三：Look and Match (選出與單字同義的圖片。)

適用年級：小五一國一

評量目標：評量學生辨識字彙字形與字義之能力。

題目：

- _____ 1. apple
- _____ 2. book
- _____ 3. car
- _____ 4. cup



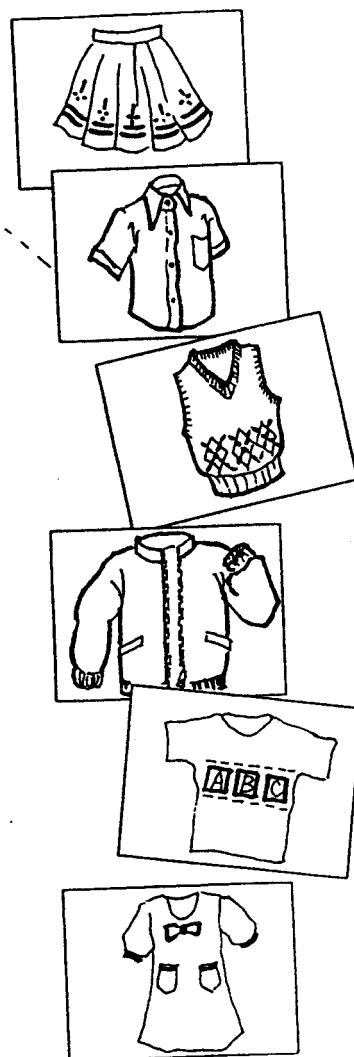
評量四：Write and Match (寫出單字後，連連看。)

適用年級：小五一國一

評量目標：評量學生辨識字彙字形與字義之能力。

題目：

1. a shirt
2.
3.
4.
5.
6.



評量五：Read and Match (I) (選出與題目意思相反的單字，並寫上代號。)

適用年級：國一—國三

評量目標：評量學生辨識字彙字形與字義之能力。

題目：

- | | |
|------------------------|-----------|
| <u> </u> 1. tall | (a) thin |
| <u> </u> 2. heavy | (b) bad |
| <u> </u> 3. old | (c) young |
| <u> </u> 4. good | (d) short |

評量六：Read and Match (II) (選出意思正確的描述)

適用年級：國一—國三

評量目標：評量學生辨識字彙字形與字義之能力。

題目：











- _____ 1. garage (a) It's a place where we can borrow books.
_____ 2. dictionary (b) It's a building where we can keep cars.
_____ 3. post office (c) It can tell us what a word means and how it is used.
_____ 4. library (d) It's a place where we can mail letters.

評量七：Read and Choose (I) (選出與題目同義的答案。)

適用年級：小五—小六

評量目標：評量學生辨識字彙字形與字義之能力。

題目：




- _____ 1.  (1. woman 2. policeman 3. postman 4. businessman)
_____ 2.  (1. orange 2. banana 3. tangerine 4. papaya)
_____ 3. medicine (1.  2.  3.  4. 
_____ 4. activity (1.  2.  3.  4. 

評量八：Read and Choose (II) (將以下的英文單字根據不同的特色分類，並寫出代號。)

適用年級：小六—國三

評量目標：評量學生辨識字彙字形與字義之能力。

題目：

- (1)  : _____
(2)  : _____
(3)  : _____
- (a) hat (b) lion (c) apple (d) jacket (e) orange
(f) sweater (g) shoes (h) rabbit (i) bear (j) tangerine
(k) papaya (l) monkey (m) sock (n) pineapple

評量九：Read and Choose (III) (選出性質不同的單字。)

適用年級：國一—國三

評量目標：評量學生辨識字彙字形與字義之能力。

題目：

- _____ 1. (1. husband 2. woman 3. daughter 4. parent)
_____ 2. (1. vacation 2. weekend 3. basketball 4. holiday)
_____ 3. (1. orange 2. rice 3. lemon 4. mango)
_____ 4. (1. sleep 2. walk 3. jump 4. run)

評量十：Read and Circle (IV) (選出與題目性質相同的單字。)

適用年級：國一—國三

評量目標：評量學生辨識字彙字形與字義之能力。

題目：

- _____ 1. bicycle (1. heart 2. train 3. sweater 4. lion)
_____ 2. envelope (1. swim 2. winter 3. letter 4. policeman)
_____ 3. nurse (1. doctor 2. bus 3. orange 4. baseball)
_____ 4. electricity (1. paper 2. student 3. farmer 4. television)

評量十一：Read and Choose (V) (將下列的單字代號填入答案格內)

適用年級：國一—國三

評量目標：評量學生辨識字彙字形與字義之能力。

題目：

- (a) got (b) picnic (c) restaurant (d) birthday (e) bed
(f) important (g) trees (h) had (i) saw (j) beautiful

Yesterday was an 1 day. It was Tom's 2 . He ate lunch in a 3 . After lunch, he and his classmates went on a 4 . He 5 many 6 flowers and tall 7 there. He 8 home at five. He 9 a good time. He went to 10 at ten last night.

評量十二：Read and Circle (IV) (克漏字選擇題)

適用年級：國一—國三

評量目標：評量學生辨識字彙字形與字義之能力。

題目：

It was ___1___ evening. It was the last day of the week. The Wangs were at home. Mr. Wang helped Mrs. Wang in the ___2___. He ___3___ the rice and cooked dinner. They ___4___ dinner at six. After dinner, they ___5___ television and ___6___ songs in the living room. At seven thirty, their son, Tom, ___7___ English in his room, and their ___8___, Sue, listened to music in her room. At ten thirty, Tom and Sue said " ___9___ " to their father and mother and ___10___ to bed.

_____ 1. (1. Monday 2. Saturday 3. Wednesday 4. Sunday)

_____ 2. (1. classroom 2. office 3. kitchen 4. bedroom)

_____ 3. (1. washed 2. watched 3. played 4. ate)

_____ 4. (1. looked 2. ate 3. saw 4. went)

_____ 5. (1. had 2. read 3. watched 4. turned)

_____ 6. (1. listened 2. sang 3. did 4. took)

_____ 7. (1. liked 2. did 3. studied 4. taught)

_____ 8. (1. boy 2. student 3. sister 4. daughter)

_____ 9. (1. good morning 2. good evening 3. good afternoon 4. good night)

_____ 10. (1. got 2. went 3. came 4. looked)

評量十三：Read and Write (單句式文意測驗)

適用年級：國一—國三

評量目標：評量學生辨識字彙字形與字義之能力。

題目：

1. When were you b_____n? In 1961.

2. Mary caught a cold, but she didn't take any m_____e.

3. Tom looks at the c_____r to find the date.

4. A good d_____y tells you what a word means and how it is used.

評量十四：Look, Read and Write (配合圖式填入適當的單字)

適用年級：國一 ~ 國三

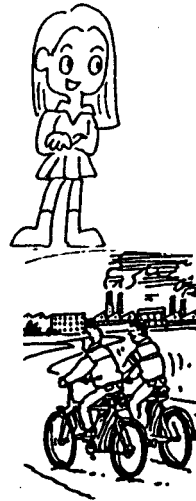
評量目標：評量學生辨識字彙字形與字義之能力。

題目：

Mark and Betty are Mr. and Mrs. Lin's son and

Mark's school is not very far, so he always

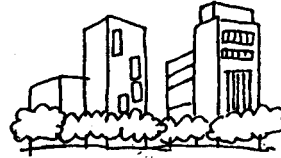
a bicycle to school. Betty is a high school student.



She goes to school by bus. The Lins don't like their old house.

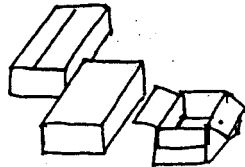
because it's too small. They bought a new

near a beautiful park.



They moved there last Sunday. Mark and Betty helped their

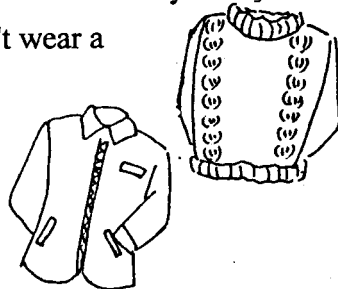
to put things into some big



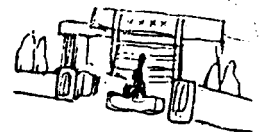
It was cold on that day. Betty wore enough clothes, but Mark didn't.

He didn't wear a

and



Finally, he began to cough. Mrs. Lin took him to a



near their home. The doctor told him to take some



and drink a lot of water.

評量十五：Read and Write (整段式文意字彙填充)

適用年級：國一—國三

評量目標：評量學生辨識字彙字形與字義之能力。

題目：

It is almost time for winter v_____. Kevin Huang has many p_____s for it. He is going to v_____ a big farm and several beautiful parks his friend, Jordan. Jordan is an A_____. His parents are living in New York now. He came here in summer, and he didn't bring enough clothes. The weather in Taiwan usually c_____s so fast, especially in fall. He c_____ a cold and went to see a doctor. But now he is fine again.

Kevin and Jordan will l_____ Taichung for Taipei by train next Saturday. They will also go to Kaohsiung and buy some p_____s for their friends. They will _____ in Taichung before the eve of the Chinese New Year.

評量十六：Look, Read and Write (字謎遊戲，一律使用大寫字母。)

適用年級：國一—國三

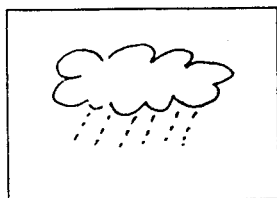
評量目標：評量學生辨識字彙字形與字義之能力。

題目：

橫的提示

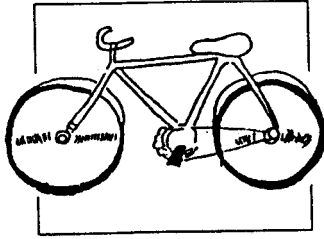
1. It's the eleventh month of the year.

2.

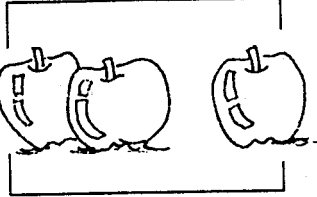


3. It often changes very fast in Taipei, but it is usually the same in Kaohsiung.

4.



5.



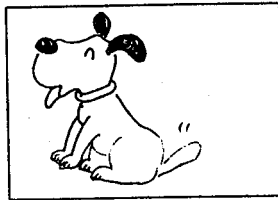
直行提示

6. I use mine; you use ...

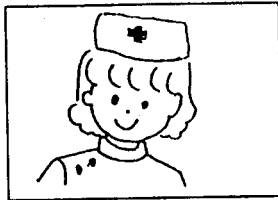
7. It comes before March.

8. We need this thing before we see a movie.

9.



10.



6.3 結語 109

本章因篇幅有限僅建議以上國中、小教師教授字彙時可採用之活動與評量類型，作為拋磚引玉之示範。但是最好的活動仍是教師自己視學生差異設計之活動，最好的評量亦是為自己班上量身訂做的題目。教師若須要這方面的資料可參閱 Allen (1983), Nation (1990), Phillips (1993), Grundy (1994), Hadfield (1998) 及陳(1999b)等專書與論文也有相關的探討。